



EN Electric Repair Stand 1693EL User Manual

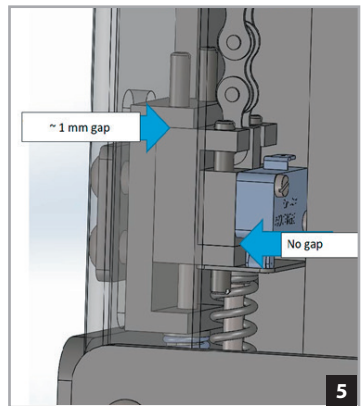
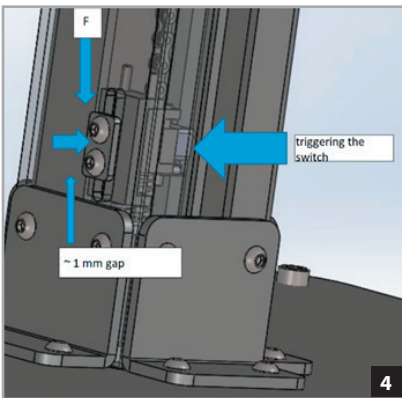
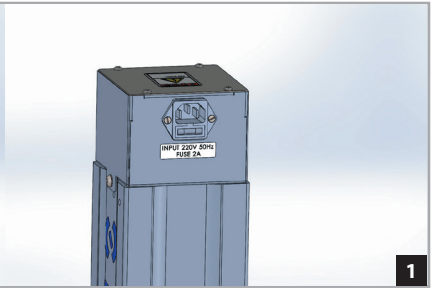
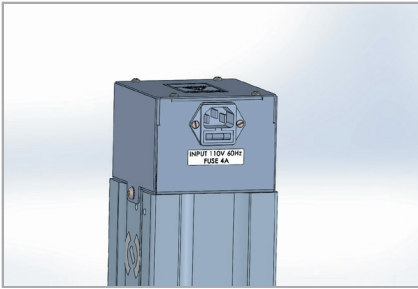
SL Električno stojalo za popravilo koles 1693EL navodila za uporabo

DE Elektrischer Fahrrad-Reparaturständer 1693EL Bedienungsanleitung

FR Manuel d'utilisation du poste de réparation électrique 1693EL

ES Manual de usuario del soporte de reparación eléctrico 1693EL

POL Elektryczny stojak serwisowy 1693EL - Instrukcja obsługi



Electric Repair Stand 1693EL User Manual

Safety Precautions

- The 1693EL Electric Repair Stand must be plugged in to the electricity grid through an undamaged and grounded outlet.
- A repair stand that is not bolted to the floor or base plate should not be used under any circumstances.
- A repair stand that is not grounded should not be used under any circumstances.
- Keep clear of the moving parts of the machine while operating.
- Maintenance, repair and cleaning should only be done with the electric stand switched off, switch key removed, and power cable unplugged.
- Only authorized persons should operate the electric repair stand.
- Only authorized persons should have access to the switch key.
- Never stand or crawl under hanging bike on the stand.
- Never reach your hand or any other object into the repair stand when moving the clamp up or down.
- Safety equipment required by local regulations should be used when using the 1693EL Electric Repair Stand. The stand itself doesn't represent any additional health risks.

Safety Features of the 1693EL Electric Repair Stand

- The stand features numerous safety sensors and switches - two moving infra-red (IR) sensors, two stop switches, and two overload switches, one at each end of the column.
- IR sensors are located above and below the clamp sliding mechanism and together with stop switches on travel limiters prevent pinching between the travel limiters and the clamp.
- Overload switches are mechanical and fixed to the column by two bolts on the right side of the column. Those bolts should never be removed. Removing these bolts can result in the safety mechanism not working properly, causing serious injury.

1693EL Electric Repair Stand Installation

A well thought out design allows for the Electric Repair Stand to require minimal effort to set up. Please read and follow the requirements for installation below.

- Electric Repair Stand is intended for inside use only.
- Electric Repair Stand should never be used outside and left exposed to the elements.
- Do not use the 1693EL Electric Repair Stand in wet and damp locations.
- Make sure there is enough space around the repair stand to work on the bike. It's advised to have the stand at least 0.5m away from the wall. There should be about 1,5m of free space on each left and right side from the stand and about 2m in front of the stand.
- Keep work area clean and free of clutter.

Securing the Electric Repair Stand to the floor:

If fixing the 1693EL to the floor, bolts up to size M12 should be used. Extraction force should be at least 2000N (1475 ft-lb).

Using the stand with the Union Fixed Base Plate 1693EL.1

Using the supplied bolts, secure the Electric Repair Stand to the 1693EL.1 Base Plate and then position it as desired. The base plate features 4 bolts, 1 on each corner, that can be used to level the stand on uneven floors. Adjust the leveling bolts accordingly to minimize the wobble of the stand.

Power Cord

- All Electric Repair Stands equipped with a 220V electric motor comes with Type F and Type C compatible plugs.
- All North American Electric Stands equipped with 110V specific motors is supplied with Type A compatible plugs.
- In markets where power cord provided with the stand is not compatible with local plugs, the customer should have a qualified technician source a compatible power cord.

Important

When after turning the electric repair stand on for the first time and the lower limit LED light is blinking, please perform the following steps. The safety mechanism can get a little sticky or needed to be reset, after the transport.

1. Heavily push and load the clamp together with motor up and down, so the system can overcome its own friction. If the lower limit LED light on control panel stops blinking, the stands is ready to be used. If the lower limit LED light is still blinking, please proceed with next step.
4. 2. Unscrew both screws marked F on the picture, with HX wrench size 5, just enough for the chain holder to slides up and down.
3. With HX wrench still in the head of the screw, push down on it and chain holder at the same time, to put some tension on the chain. While doing it, keep watching the blinking limit light on the control panel, it should stop blinking at certain point.
5. 4. When the lights stop blinking, back up the tension a little bit and try to get the gap between the plate and lower overload switch as shown on the picture. Once you get it in position, tighten down both bolts to fix it in position.

3 Top control panel explained

1 Main On/OFF switch with key

2 Operation control panel explained

- 1 DOWN button
- 2 STOP button
- 3 UP button
- 4 RED LED travel limiter/overload indicator
- 5 Two fast charging USB plugs

Operating the 1693EL Electric Repair Stand

1. Switching the stand on/off:

2. Plug the power supply cable to the electricity grid outlet and to the main power supply inlet at the top of the stand.
3. Activate the Electric Repair Stand – insert the switch key and turn it clockwise to position 1.
4. When the switch key is at position 1 the buttons on control panel should light up. If the red LIMIT/OVERLOAD lights are blinking on the control panel, please see the troubleshooting section of this manual or see section important in of this user manual.
5. With buttons on control panel illuminated and no limit light on, the stand is ready to use
6. To switch off the repair stand, turn the switch key to position 0.

CAUTION: The power supply cable should always be unplugged during thunder and lightning storms to prevent damage to the Electric Repair Stand.

1 Electricity cord input

2. Operating the Electric Repair Stand:

- To move the clamp up or down press the corresponding button on the operating control unit. Arrows on buttons indicate the direction of clamp movement.
- Two operation modes are available:
 1. Push – pushing the up/down button will move the clamp to the chosen direction and stop it when it hits the limiter or the end of its travel. Clamp movement can be stopped at any time by pushing the red STOP button.
 2. Press and hold – pressing and holding up/down button will move clamp in chosen direction and stop it immediately when the button is released.

3. Adjusting Travel Limiters:

Travel limiters area a handy and unique feature of the Union Electric Repair Stand and can limit the travel of the clamp to suit the needs of the technician. There are two travel limiters, one above the clamp (upper limiter) and one below the clamp (lower limiter). Limiters slide up and down and can be brought closer together or further apart, limiting the travel of the clamp between them.

The travel limiters are adjusted by hand, without the use of any tools. Force needed to slide the limiter up or down is about 20 Nm (14.75 ft-lb). Bolts on the outside of the limiters should never be adjusted.

If the clamp is moving up or down and the STOP button is not pressed during the clamp movement, the clamp will automatically come to a stop when it reaches the travel limiters.

- When the clamp reaches one of the travel limiters, a red LIMIT indicator light will illuminate informing the operator which travel limiter stopped the clamp.

- If the clamp stops due to contact with the travel limiter, it can only be operated in the opposite direction.
- Once the clamp reaches the limiter and is stopped the operator can:
 1. Push the travel limiter further away from the clamp and push the button to steer the clamp in the same direction as the travel limiter has been moved. Clamp will stop again when hitting the travel limiter again.
 2. Steer the clamp in the opposite direction by pushing the UP/DOWN button.

4. Securing the bike in the clamp:

- Move the clamp to desired position by operating the 1693EL as explained in Step 2. Make sure the travel limiters are out of the way and will not stop the clamp before reaching the desired position.
- Clamp is fixed in place with threads through the T-handle above the clamp and can freely rotate 360°.
- To rotate the clamp, turn the T-handle counterclockwise and rotate the clamp to the desired position. To fix the clamp in desired position turn the T-handle clockwise.
- For proper clamp operation please check detailed instructions enclosed with the clamp.

5. Automatic safety stopping mechanism:

Unior Electric repair stand 1693EL features a built-in safety system that ensures safety of technician, bike and the stand. Two built-in sensors that will immediately stop the motor when a certain force is exceeded while the clamp is moving up or down.

- Red blinking LED lights on control panel indicates that the safety mechanism has

been triggered.

- When the safety mechanism has been triggered, the clamp can only be steered in the opposite direction of the load causing the overload or unloaded if needed.

When lowering the bike to the floor the same safety mechanism stops the stand, meaning the clamp will be only able to travel back up. Before lowering the bike to the floor, we recommend rotating the bike and clamp so that the wheels are level with the floor. The goal is to have both wheels touch the ground at the same time.

Maintenance

Before performing any kind of maintenance or cleaning on the stand the power cable should be unplugged.

It is recommended that every 100 hours of use the drive chain be lightly lubricated. A common dry chain lube can be used for this, and only a minimal amount is required.

Clean the stand by wiping it with a dry cloth.

In the case that repair is needed please contact your local Unior distributor. A list of current distributors for each country is available on www.uniortools.com under the contact tab.

For general inquiries contact Unior Bike Tools directly bike@unior.com

Troubleshooting

Problem	Possible causes	Suggested action
<i>The stand is not responding to the UP or DOWN buttons</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Stand not switched on • Power cord not properly plugged in the stand or electrical outlet. • Red limit lights on control panel are blinking indicating OVERLOAD 	<ul style="list-style-type: none"> • Switch the stand on with the key switch. • Make sure power cord is properly plugged at both ends. • Release any potential tension on the clamp. Stand should not have any limit lights blinking.
<i>Clamp doesn't move despite no limit light blinking on control panel.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Clamp has reached the highest or lowest point of its travel. • Clamp blocked by a travel limiter. • Clamp blocked by both travel limiters. 	<ul style="list-style-type: none"> • Operate the clamp in the opposite direction. <p>OR</p> <ul style="list-style-type: none"> • Slide the travel limiter away from the clamp and operate the clamp in the same direction as sliding the travel limiter.
<i>The stand suddenly stops when lifting or lowering</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Power cord unplugged. • Clamp stopped as it hit the end of the travel or travel limiters. • Safety mechanism triggered; red limit lights are blinking on control panel. 	
<i>Clamp rotates when bike is clamped, or force applied to the bike</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Clamp T-handle loose 	<ul style="list-style-type: none"> • Tighten the clamp T-handle
<i>Stand is wobbly</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Leveling bolts on the fixed plate not adjusted properly • Stand not properly mounted to the floor 	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust the leveling bolts on the fixed plate • Use the right mounting bolts to secure the stand to the floor. See installation section of this manual.
<i>Lifting mechanism is noisy</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Chain is dry 	<ul style="list-style-type: none"> • Lube the chain with a small amount of a dry chain lube.

Električno stojalo za popravilo koles 1693EL navodila za uporabo

Previdnostni ukrepi

- Električno stojalo za popravilo koles 1693EL mora biti vklopljeno v električno vtičnico preko nepoškodovanega in ozemljenega vtiča
- Električno stojalo za popravilo koles, ki ni pritrjeno na kovinsko ploščo ali v tla, se ne sme uporabljati.
- Električno stojalo za popravilo koles, ki ni ozemljeno se ne sme uporabljati.
- Izogibajte se premikajočim se delom električnega stojala med uporabo
- Vzdrževanje, popravila in čiščenje stojala se lahko izvaja samo, kadar je stojalo izklopljeno, ključ odstranjen iz stikala ter napajalni kabel izklopljen iz omrežja.
- Samo pooblašcene osebe lahko uporabljajo električno stojalo za popravilo koles
- Samo pooblašcene osebe imajo lahko dostop, do ključa za prižig električnega stojala za popravilo koles
- Ne stojte ali se plazite pod kolesom obešenim na stojalu
- Ne segajte z roko ali drugim predmetom v stojalo, kadar obratuje
- Pri delu z električnim stojalom za popravilo koles 1693EL je obvezna je uporaba zaščitne opreme, ki jo predpisujejo lokalni predpisi. Stojalo samo ne predstavlja dodatnih zdravstvenih obremenitev.

Varnostni mehanizmi Električnega stojala za popravilo koles 1693EL

- Stojalo ima vgrajenih več varnostnih senzorjev ter stikal – dva premikajoča se infrardeča senzorja (IR), dve končni stikali ter dva senzorja preobremenitve, vsakega na svojem koncu stebra stojala.
- IR senzorja sta locirana nad in pod vpenjalnim sistemom in skupaj z omejevalci hoda preprečujejo, da bi prišlo do stiska med vpenjalnim sistemom ter omejevalci hoda
- Senzorja preobremenitve sta mehanska in fiksirana na steber stojala na zgornji in spodnji strani z vijakoma na desni strani stebra. Odvijanje in odstranitev teh vijakov lahko vpliva na delovanje varnostnega mehanizma in posledično povzročite resne poškodbe.

Postavitev električnega stojala za popravilo koles 1693EL

Zaradi dovršenega in premišljenega dizajna Električnega stojala za popravilo koles 1693EL je potrebno le malo dela, da je stojalo pripravljeno za uporabo. Prosimo preberite in sledite navodilom za postavitve stojala.

- Električno stojalo za popravilo koles je namenjeno samo notranji uporabi.
- Električno stojalo za popravilo koles se ne sme uporabljati zunaj na prostem in biti izpostavljeno vremenskim vplivom
- Ne uporabljajte električnega stojala za popravilo koles 1693EL v mokrem in vlažnem okolju.
- Električno stojalo za popravilo koles 1693EL postavite tako, da si zagotovite dovolj prostora za nemoteno delo na kolesu. Svetujemo, da stojalo postavite vsaj 0,5 m od stene ter si zagotovite levo in desno stran vsaj 1,5 m prostora ter približno 2 m prostora pred stojalom.
- Ohranite delovno površino prosto in čisto

Montaža električnega stojala za popravilo koles 1693EL v tla

V kolikor se odločite za montažo električnega stojala za popravilo koles v tla, mora biti le tla fiksirana z vijakom do maksimalno M12. Izvlečna sila fiksiranja v podlago ne sme biti manjša od 2000N

Montaža električnega stojala za popravilo koles 1693EL na kovinsko ploščo

Za montažo električnega stojala za popravilo kolesa na kovinsko ploščo 1693EL. 1 uporabite vijake, ki so vključeni s stojalom. Ko je stojalo privito na ploščo ter postavljen v prostoru, lahko s privijanjem in odvijanjem vijakov na plošči preprečite nihanje stojala zaradi neravnih tal. Plošča ima 4 vijake za izenačevanje neravnin v tleh, v vsakem kotu ploščo po en vijak.

Napajalni kabel

- Vse izvedbe električnega stojala za popravilo koles, opremljene z 220V električnim motorjem imajo priložen napajalni kabel kompatibilen z vtičnico verzije F (Type F) in C (Type C).

- Vse izvedbe električnega stojala za popravilo koles, opremljene z 110V električnim motorjem imajo priložen napajalni kabel kompatibilen z vtičnico verzije A (Type A).
- Na tržiščih, kjer priložen napajalni kabel ni kompatibilen z vtičnico, mora kupec sam poiskati pomoč kvalificiranega delavca, ki mu zagotovi napajalni kabel kompatibilen z vtičnico.

Pomembno

Če ob prvem vklopu električnega stojala utripa LED lučka spodnjega omejevalca, prosim sledite korakom spodaj. Varnostni mehanizem lahko zaradi neuporabe postane slabše odziven, zato ga je potrebno ponastaviti.

1. Močno obremenite in potisnite vpenjalno roko, skupaj z motorjem, v smeri navzgor in navzdol, tako da bo varnostni mehanizem premagal silo trenja. Če LED lučka za spodnji omejevalec preneha utripati je stojalo nared za uporabo. Če lučka še vedno utripa, nadaljujte na naslednji korak.

4 2. Odvijte oba vijaka označena s črko F na sliki, za odvijanje uporabite ključ imbus velikost 5, dovolj, da bo držalo verige prosto pomično v smeri gor in dol.

3. Z imbus ključem še vedno v glavi vijaka, potisnite vijak skupaj z držalom verige navzdol, tako da se veriga v stojalo rahlo napne. Ob potiskanju vijaka navzdol opazujte utripajočo LED lučko na kontrolni enoti, lučka bo prenehala utripati pri določeni napetosti verige.

5 4. Ko lučka preneha utripati, popustite silo na vijaku in posledično napetost verige toliko, da se med ploščico in spodnjim stikalom varnostnega mehanizma pojavi razmak 1 mm, kot je prikazano na sliki. Ko ste dosegli željeno pozicijo in razmak, privijte oba vijaka nazaj.

3 *Zgornja kontrolna plošča*

1 Glavno stikalo za vklop/izklop s ključem

2 *Krmlina plošča*

1 Gumb NAVZDOL

2 Gumb STOP

3 Gumb NAVZGOR

4 Rdeča kontrolna luč LIMIT (omejevalci hoda)/ OVERLOAD (preobremenitev)

5 Dva USB A polnila priključa

Uporaba Električnega stojala za popravilo koles 1693EL

1. Prižiganje in ugašanje električnega stojala za popravilo koles:

2. Priključite napajalni kabel v glavni električni dovod na stojalu ter v vtičnico.
3. Vključite električno stojalo za popravilo koles – vstavite ključ v glavno stikalo na vrhu stojala ter ga obrnite v smeri urinega kazalca na pozicijo 1.
4. V kolikor utripajo rdeči LED luči na krmlinli plošči je stojalo v načinu OVERLOAD, prosim preverite poglavje odpravljanje težav v navodilih oz preverite poglavje pomembno v teh navodilih.
5. Če nobena izmed kontrolnih luči LIMIT ne utripa je stojalo pripravljeno za uporabo.
6. Za izklop stojala, obrnite ključ glavnega stikala nazaj na pozicijo 0.

OPOZORILO: V primeru nevihte z grmenjem in bliski, je potrebno napravo izključiti iz omrežja tako, da izvlečemo napajalni kabel. Električni udar strele lahko trajno poškoduje elektronske dele, ki so sestavni deli naprave.

1 *Priključ napajalnega kabla*

2. Upravljanje električnega stojala za popravilo koles

- Za krmiljenje vpenjalnega sistema navzgor ali navzdol, pritisnite ustrezen gumb na kontrolni enoti, označen s puščico. Puščice ponazarjajo smer premikanja vpenjalnega sistema.
- Možno je krmiljenje vpenjalnega sistema na dva načina:
 1. Pritisk – s pritiskom na gumb za krmiljenje vpenjalnega sistema navzgor ali navzdol se bo vpenjalni sistem pričel premikati v izbrano smer. Vpenjalni sistem se bo premikal dokler ne pride v stik z omejevalcem hoda ali doseže konec hoda. Pomikanje vpenjalnega sistema se lahko kadarkoli zavstavi s pritiskom na gumb STOP.
 2. Pritisni in drži – s pritiskom in držanjem gumba krmiljenje vpenjalnega sistema navzgor ali navzdol se bo vpenjalni sistem pričel premikati v izbrano smer. Vpenjalni sistem se bo ustavil nemudoma, ko bo stikalo spuščeno.

3. Omejevanje hoda vpenjalnega mehanizma:

Omejevanje hoda je inovativna funkcionalnost Uniorjevega električnega stojala za popravilo koles. Z njimi lahko omejite hod vpenjalnega sistema in si višino prilagodite svojim

potrebam. Električno stojalo za popravilo koles ima dva omejevalca, enega nad vpenjalnim sistemom (zgornji omejevalec) in enega pod vpenjalnim sistem (spodnji omejevalec). Omejevalce lahko pomikate v smeri navzgor in navzdol, ter omejite pomik vpenjalnega sistema med obema omejevalcema.

Omejevalca se nastavljata ročno, brez uporabe orodji. Sile potrebna za premik omejevalce je 20 Nm. Vijakov na zunanji strani omejevalca, nikoli ne privijajte ali odvijajte

Če med pomikanjem vpenjalnega sistema ne pritisnete gumba STOP, se bo vpenjalni sistem avtomatsko zaustavil, ob stiku z omejevalcem hoda.

- Kadar pride do stika med vpenjalnim mehanizmom in omejevalcem, bo na krmilni plošči zasvetila rdeča opozorilna luč LIMIT. Opozorilna luč napozarja kateri omejevalec je zaustavil vpenjalni mehanizem.
- V kolikor se vpenjalni mehanizem zaustavi zaradi stika z omejevalcem, je možno vpenjalni mehanizem krmiliti v nasprotni smeri s pritiskom gumba za izbiro smeri.
- Kadar se vpenjalni mehanizem zaustavi zaradi stika z omejevalcem, upravljalec stojala lahko:
 - Pomakne omejevalec hoda stran od vpenjalnega mehanizma ter pritisne gumb za krmiljenje vpenjalnega mehanizma v isti smeri v katero je pomaknil omejevalec.
 - Krmili vpenjalni mehanizem v nasprotni smeri, kot je bila smer pomikanja pred ustavitvijo, s pritiskom ustreznega gumba GOR/DOL.

4. Vpenjanje kolesa:

- Pomaknite vpenjalni mehanizem na željeno višino, kot opisano v točki 2. Zagotovite, da so omejevalci hoda ne bodo ovirali pomika vpenjalnega mehanizma na željeno pozicijo.
- Servisna roka se na vpenjalni mehanizem električnega stojala fiksira s T-ročico, nameščeno nad servisno roko. Servisna roka lahko na stojalu prosto rotira 360°.
- Za rotiranje servisne roke, odvijte T-ročico v obratni smeri urinega kazalca in rotirajte servisno roko. Za fiksacijo servisne roke v izbrani poziciji, privijte T-ročico v smeri urinega kazalca.
- Za podrobna navodila rokovanja s servisno roko, si oglejte servisni roki priložena navodila.

5. Avtomatski varnostni sistem:

Unior Električno stojalo za servisiranje koles 1693EL ima vgrajen varnostni sistem, ki zagotavlja varnost serviserja, kolesa in stojala. Vgrajena senzorja bosta nemudoma avtomatsko zaustavila gibanje vpenjalnega sistema, kadar bo med gibanjem vpenjalnega sistema navzgor ali navzdol prekoračena določena sila.

- V primeru, sprožitve varnostnega mehanizma, bosta obe rdeči kontrolni LED lučki na krmilni plošči pričeli utripati.
- Ob sprožitvi varnostnega mehanizma je mogoče vpenjalni sistem krmiliti v obratni smeri bremena, ki povzroča obremenitev ali razbremeniti stojalo, v kolikor je potrebno.

Vgrajen varnostni mehanizem ob spuščanju kolesa na tla, tudi zaustavi pomikanje vpenjalnega sistema. Ob stiku kolesa s tlemi se stojalo zaustavi, možno pa je samo nadaljnje pomikanje vpenjalnega sistema v smeri navzgor. Pred spuščanjem kolesa na tla, priporočamo postavitev kolesa tako, da sta oba obročnika poravnana s podlago. Tako se ob spuščanju oba obročnika lahko dotakneta podlage istočasno in zmanjšata obremenitev kolesa ter servisnega stojala.

Vzdrževanje

Pred vzdrževanjem ali posegi v električno stojalo za popravilo koles, mora biti napajalni kabel izklopljen iz električnega omrežja.

Priporočljivo je rahlo oljenje verige vsakih 100 ur uporabe stojala. Za oljenje priporočamo uporabo namenskega olja za oljenje kolesarskih verig v suhih pogojih (dry lube), potreben je zgolj minimalen nanos olja.

Občasno stojalo očistite s suho krpo

V primeru okvare kontaktirajte svojega pooblaščenega Unior prodajalca. Aktualen seznam pooblaščenih prodajalcev najdete na www.uniortools.com pod zavihkom kontakt.

Za vsa splošna vprašanja kontaktirajte Unior Bike Tools bike@unior.com

Odravljanje težav

Problem	Možen vzrok	Ukrep
Gumbi za pomik vpenjalnega mehanizma navzgor ali navzdol, so neodzivni.	<ul style="list-style-type: none"> Stojalo ni vklopljeno Napajalni kabel ni pravilno nameščen v vtič ali električni dovod na stojalu Na kontrolni plošči utripajo obe rdeči luči, stojalo je v OVERLOAD načinu 	<ul style="list-style-type: none"> S ključem na glavnem stikalu vključite stojalo Preverite, da je napajalni kabel pravilno vklopljen Razbremenite stojalo ter krmilite vpenjalni sistem v obratni smeri bremena
Vpenjalni mehanizem se ne premika, utripa izmed kontrolnih luči LIMIT	<ul style="list-style-type: none"> Vpenjalni mehanizem je dosegel najvišjo ali najnižjo točko pomika Vpenjalni mehanizem v stiku z omejevalcem hoda Vpenjalni mehanizem v stiku z obema omejevalcema hoda 	<ul style="list-style-type: none"> Spremenite smer gibanja vpenjalnega mehanizma Odmaknite omejevalca hoda stran od vpenjalnega mehanizma
Stojalo se je med spuščanjem ali dviganjem nenadoma ustavilo	<ul style="list-style-type: none"> Stojalo izklopljeno iz električnega omrežja Vpenjalni mehanizem je prišel v stik z omejevalcem hoda in se zaustavil Spražil se je vgrajen varnostni mehanizem, na nadzorni plošči utripajo rdeče luči, stojalo je v načinu OVERLOAD 	
Servisna roka ne ostane fiksirana v izbrani poziciji, ko je vpeto kolo ali ko je na kolo aplicirana sila	<ul style="list-style-type: none"> T-ročica, ki fiksira servisno roko, je odvit 	<ul style="list-style-type: none"> Privijte T-ročico v smeri urinega kazalca, da fiksira servisno roko.
Stojalo se ziba	<ul style="list-style-type: none"> Vijaki na kovinski plošči za izravnavanje neravnin v tleh niso pravilno nastavljeni Stojalo ni pravilno pritrjeno v tla 	<ul style="list-style-type: none"> Nastavite vijake na plošči za izravnavanje neravnin v tleh Prepričajte se, da je stojalo pravilno pritrjeno v tla. Uporabite prave vijake za fiksacijo stojala.
Vpenjalni mehanizem je postal glasen med premikanjem	<ul style="list-style-type: none"> Suha veriga 	<ul style="list-style-type: none"> Rahlo naoljite verigo z namenskim oljem za oljenje kolesarskih verig v suhih pogojih (dry lube)

Elektrischer Fahrrad-Reparaturständer 1693EL Bedienungsanleitung

Sicherheitsmaßnahmen

- Der 1693EL elektrischer Fahrrad-Reparaturständer muss über eine unbeschädigte und geerdete Steckdose an das Stromnetz angeschlossen werden.
- Ein Reparaturständer, der nicht am Boden oder an der Grundplatte verschraubt ist, sollte unter keinen Umständen verwendet werden.
- Ein nicht geerdeter Reparaturständer darf unter keinen Umständen verwendet werden.
- Halten Sie sich während des Betriebs von den beweglichen Teilen der Maschine fern.
- Wartung, Reparatur und Reinigung dürfen nur bei einem ausgeschalteten elektrischen Ständer, abgezogenem Schlüssel und abgezogenem Netzkabel durchgeführt werden.
- Nur autorisierte Personen dürfen den elektrischen Fahrrad-Reparaturständer bedienen.
- Nur befugte Personen dürfen Zugang zum Schüsselschalter haben.
- Stehen oder kriechen Sie niemals unter einem Fahrrad, der auf dem Ständer hängt.
- Greifen Sie niemals mit der Hand oder einem anderen Gegenstand in den Reparaturständer, wenn Sie die Klemme nach oben oder unten bewegen.
- Bei der Verwendung des elektrischen Reparaturständers 1693EL sollten Sicherheitsausrüstungen verwendet werden, die den örtlichen Vorschriften entsprechen. Der Stand selbst birgt keine zusätzlichen Gesundheitsrisiken.

Sicherheitsmerkmale des elektrischen Fahrrad-Reparaturständers 1693EL

- Der Ständer verfügt über zahlreiche Sicherheitssensoren und Schalter - zwei Infrarot-Bewegungssensoren (IR), zwei Stoppschalter und zwei Überlastschalter, je einer an jedem Ende der Säule.
- IR-Sensoren befinden sich oberhalb und unterhalb des Klemmschiebemechanismus und verhindern zusammen mit dem Stoppschaltern an den Bewegungsbegrenzern ein Einklemmen zwischen den Bewegungsbegrenzern und der Klemme.
- Die Überlastschalter sind mechanisch und mit zwei Schrauben an der rechten Seite an der Säule befestigt. Diese Schrauben sollten niemals entfernt werden. Das Entfernen dieser Schrauben kann zur falschen Funktion des Sicherheitsmechanismus führen und schwere Verletzungen verursachen.

Installation des elektrischen Fahrrad-Reparaturständers 1693EL

Ein gut durchdachtes Design ermöglicht es, den elektrischen Fahrrad-Reparaturständer mit minimalem Aufwand aufzubauen. Bitte lesen und befolgen Sie die Anforderungen für die Installation unten.

- Der elektrische Fahrrad-Reparaturständer ist nur für den Innengebrauch bestimmt.
- Der elektrische Reparaturständer darf niemals im Freien verwendet und den Witterungselementen ausgesetzt werden.
- Verwenden Sie den elektrischen Fahrrad-Reparaturständer 1693EL nicht an nassen und feuchten Orten.
- Stellen Sie sicher, dass um den Reparaturständer herum genügend Platz für Arbeiten am Fahrrad vorhanden ist. Es wird empfohlen, den Ständer mindestens 0,5 m von der Wand entfernt aufzustellen. Links und rechts vom Ständer sollte ca. 1,5 m Freiraum und ca. 2 m vor dem Ständer sein.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und ordentlich.

Befestigen des elektrischen Fahrrad-Reparaturständers am Boden:

Wenn Sie den 1693EL am Boden befestigen wollen, sollten Sie Schrauben bis Größe M12 verwenden. Die Auszugskraft sollte mindestens 2000 N betragen.

Verwendung des Fahrrad-Ständers mit der festen Grundplatte 1693EL.1

Befestigen Sie den elektrischen Fahrrad-Reparaturständer mit den mitgelieferten Schrauben an der Grundplatte 1693EL.1 und positionieren Sie sie dann wie gewünscht. Die Grundplatte verfügt über 4 Schrauben, 1 an jeder Ecke, mit denen der Ständer auf unebenen Böden ausgerichtet werden kann. Stellen Sie die Nivellierungsschrauben entsprechend ein, um das Wackeln des Ständers zu minimieren.

Netzkabel

- Alle elektrischen Reparaturständer, die mit einem 220-V-Elektromotor ausgestattet sind, werden mit Typ-F- und Typ-C-kompatiblen Steckern geliefert.
- Alle nordamerikanischen Elektrostander mit 110-V-spezifischen Motoren werden mit Typ-A-kompatiblen Steckern geliefert.
- In Märkten, in denen das mit dem Ständer gelieferte Netzkabel nicht mit den örtlichen Steckern kompatibel ist, sollte der Kunde ein kompatibles Netzkabel von einem qualifizierten Techniker beziehen lassen.

Wichtig

Wenn nach dem ersten Einschalten des elektrischen Reparaturständers die LED-Leuchte des unteren Grenzwerts blinkt, führen Sie bitte die folgenden Schritte aus. Es ist möglich, dass der Sicherheitsmechanismus nach dem Transport ein wenig klemmt oder neu eingestellt werden muss.

1. Schieben und drücken Sie die Klemme zusammen mit dem Motor kräftig auf und ab, damit das System seine Eigenreibung überwinden kann. Wenn die LED-Leuchte für den unteren Grenzwert auf dem Bedienfeld nicht mehr blinkt, ist der Ständer einsatzbereit. Wenn die LED-Leuchte für den unteren Grenzwert immer noch blinkt, fahren Sie bitte mit dem nächsten Schritt fort.

4. Lösen Sie beide Schrauben, die auf dem Bild mit F gekennzeichnet sind, mit einem HX-Schlüssel der Größe 5 gerade so weit, dass der Kettenhalter auf und ab gleiten kann.
3. Drücken Sie mit dem HX-Schlüssel, der sich noch im Schraubenkopf befindet, zugleich auf diesen und den Kettenhalter, um die Kette etwas zu spannen. Beobachten Sie dabei die blinkende Grenzwertleuchte auf dem Bedienfeld, sie sollte an einem bestimmten Punkt aufhören zu blinken.
5. 4. Wenn die Lichter aufhören zu blinken, setzen Sie die Spannung ein wenig herab und versuchen Sie, den Spalt zwischen der Platte und dem unteren Überlastschalter, wie auf dem Bild gezeigt, zu erhalten. Sobald Sie ihn in Position gebracht haben, ziehen Sie beide Schrauben fest, um ihn zu fixieren.

3 Erklärung des oberen Bedienfeldes

1 EIN/AUS-Hauptschalter mit Schlüssel

2 Erklärung des Bedienfeldes

1 AB-Taste, 2 HALT-Taste, 3 AUF-Taste, 4 ROTE LED-Fahrbegrenzer/Überlastanzeige
5 Zwei schnell aufladende USB-Stecker

Bedienung des elektrischen Reparaturständers 1693EL

1. Ein-/Aussschalten des Ständers:

2. Stecken Sie das Stromversorgungskabel in die Netzsteckdose und in die Netzbuchse oben am Ständer.
3. Aktivieren Sie den elektrischen Reparaturständer – stecken Sie den Schalterschlüssel ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn auf Position 1.
4. Wenn sich die Schaltertaste auf Position 1 befindet, sollten die Tasten auf dem Bedienfeld aufleuchten. Wenn die roten GRENZWERT-/ÜBERLASTUNGS-Leuchten auf dem Bedienfeld blinken, lesen Sie bitte den Abschnitt zur Fehlerbehebung oder den Abschnitt „Wichtig“ in diesem Benutzerhandbuch.
5. Wenn die Tasten auf dem Bedienfeld leuchten und keine Begrenzungsleuchte leuchtet, ist der Ständer betriebsbereit.
6. Um den Reparaturständer auszuschalten, drehen Sie den Schalterschlüssel auf Position 0.

VORSICHT: Das Stromversorgungskabel sollte bei Gewitter immer abgezogen werden, um Schäden am elektrischen Reparaturständer zu vermeiden.

1 Stromkabeleinang

2. Betrieb des elektrischen Reparaturständers:

- Um die Klammer nach oben oder unten zu bewegen, drücken Sie die entsprechende Taste an der Bedieneinheit. Pfeile auf den Tasten geben die Richtung der Klemmbewegung an.
- Es stehen zwei Betriebsarten zur Verfügung:
 1. Drücken – Drücken der Auf-/Ab-Taste bewegt die Klemme in die gewählte Richtung und stoppt sie, wenn sie auf den Begrenzer oder das Ende ihres Fahrwegs trifft. Die Bewegung der Klemme kann jederzeit durch Drücken der roten STOP-Taste gestoppt werden.
 2. Drücken und halten – Durch Drücken und Halten der Auf-/Ab-Taste wird die Klemme in die ausgewählte Richtung bewegt und sofort angehalten, wenn die Taste losgelassen wird.

3. Einstellung der Fahrbegrenzer:

Die Fahrbegrenzer sind ein praktisches und einzigartiges Merkmal des Unior Elektro-Reparaturständers und können den Weg der Klemme begrenzen, um den Bedürfnissen der Techniker gerecht zu werden. Es gibt zwei Fahrbegrenzer, einen über der Klemme (oberer Begrenzer) und einen unter der Klemme (unterer Begrenzer). Die Begrenzer gleiten nach oben und unten und können näher zusammen- oder weiter auseinandergeführt werden, wodurch die Bewegung der Klemme dazwischen begrenzt wird.

Die Fahrbegrenzer werden werkzeuglos von Hand eingestellt. Die erforderliche Kraft, um den Begrenzer nach oben oder unten zu schieben, beträgt ungefähr 20 Nm (14,75 ft-lb). Die Schrauben an der Außenseite der Begrenzer dürfen niemals verstellt werden.

Wenn sich die Klemme nach oben oder unten bewegt und die STOP-Taste während der Klemmbewegung nicht gedrückt wird, stoppt die Klemme automatisch, wenn sie die Fahrbegrenzer erreicht.

- Wenn die Klemme einen der Fahrbegrenzer erreicht, leuchtet eine rote LIMIT-Anzeigeleuchte auf und informiert den Bediener darüber, welcher Fahrbegrenzer die Klemme gestoppt hat.
- Wenn die Klemme aufgrund des Kontakts mit dem Fahrbegrenzer stoppt, kann sie nur in die entgegengesetzte Richtung betrieben werden.
- Sobald die Klemme den Begrenzer erreicht und angehalten wird, kann der Bediener:
 1. Schieben Sie den Fahrbegrenzer weiter von der Klemme weg und drücken Sie den Knopf, um die Klemme in die gleiche Richtung zu lenken, in die der Fahrbegrenzer bewegt wurde. Die Klemme stoppt wieder, wenn der Fahrbegrenzer erneut erreicht wird.
 2. Lenken Sie die Klemme in die entgegengesetzte Richtung, indem Sie die AUF/AB-Taste drücken.

4. Befestigen Sie das Fahrrad in der Klemme:

- Bewegen Sie die Klemme in die gewünschte Position, indem Sie den T693EL wie in Schritt 2 beschrieben bedienen. Vergewissern Sie sich, dass die Fahrbegrenzer nicht im Weg sind und die Klemme nicht stoppen, bevor sie die gewünschte Position erreicht hat.
- Die Klemme wird mit einem darüberliegenden Gewinde durch den T-Griff fixiert und

ist frei um 360° drehbar.

- Um die Klemme zu drehen, drehen Sie den T-Griff gegen den Uhrzeigersinn und drehen Sie die Klemme in die gewünschte Position. Drehen Sie den T-Griff im Uhrzeigersinn, um die Klemme in der gewünschten Position zu fixieren.
- Für den ordnungsgemäßen Betrieb der Klemme lesen Sie bitte die detaillierte Anleitung, die der Klemme beiliegt.

5. Automatischer Sicherheitsstopp-Mechanismus:

Der elektrische Reparaturständer T693EL von Unior verfügt über ein eingebautes Sicherheitssystem, das die Sicherheit von Techniker, Fahrrad und Ständer gewährleistet. Zwei eingebaute Sensoren stoppen den Motor sofort, wenn eine bestimmte Kraft überschritten wird, während sich die Klemme nach oben oder unten bewegt.

- Rot blinkende LED-Leuchten auf dem Bedienfeld zeigen an, dass der Sicherheitsmechanismus ausgelöst wurde.
- Wenn der Sicherheitsmechanismus ausgelöst hat, kann die Klemme nur in die entgegengesetzte Richtung der die Überlast verursachenden Last gelenkt oder bei Bedarf entlastet werden.

Beim Absetzen des Fahrrads auf den Boden stoppt derselbe Sicherheitsmechanismus den Ständer, was bedeutet, dass der Klemmbügel nur wieder nach oben fahren kann. Bevor Sie das Fahrrad wieder absetzen, empfehlen wir, das Fahrrad zu drehen und so zu klemmen, dass die Räder mit dem Boden ausgeglichen sind. Das Ziel ist es, dass die Räder gleichzeitig den Boden berühren.

Wartung

Vor jeder Wartung oder Reinigung des Ständers muss das Netzkabel abgezogen werden.

Es wird empfohlen, die Antriebskette alle 100 Betriebsstunden leicht zu schmieren. Hierfür kann ein herkömmliches Trockenkettschmiermittel verwendet werden, und es ist nur eine minimale Menge erforderlich.

Reinigen Sie den Ständer mit einem trockenen Tuch.

Im Reparaturfall wenden Sie sich bitte an Ihren Unior-Händler. Eine Liste der aktuellen Distributoren für jedes Land finden Sie unter www.uniortools.com unter der Registerkarte Kontakt.

Bei allgemeinen Fragen wenden Sie sich direkt an Unior Bike Tools bike@unior.com

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Vorgeschlagene Maßnahme
Der Ständer reagiert nicht auf die AUF- oder AB-Tasten	<ul style="list-style-type: none"> • Ständer ist nicht eingeschaltet • Das Netzkabel ist nicht richtig in den Ständer oder die Steckdose eingesteckt • Rote Lichter oben auf dem Bedienfeld zeigen ÜBERLASTUNG an 	<ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie den Ständer mit dem Schlüsselschalter ein • Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel an beiden Enden richtig eingesteckt ist • Lösen Sie mögliche Spannungen an der Klemme. Auf dem Ständer sollten keine Begrenzungsleuchten blinken.
Klammer bewegt sich nicht, obwohl auf dem Bedienfeld keine Begrenzungsleuchte blinkt.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Klammer hat den höchsten oder niedrigsten Punkt ihrer Bewegung erreicht • Klammer ist durch Bewegungsbegrenzer blockiert • Klammer ist durch beide Bewegungsbegrenzer blockiert 	<ul style="list-style-type: none"> • Betätigen Sie die Klemme in die entgegengesetzte Richtung. ODER • Schieben Sie den Fahrbegrenzer von der Klemme weg und betätigen Sie die Klemme in die gleiche Richtung wie beim Verschieben des Fahrbegrenzers.
Der Ständer stoppt plötzlich beim Heben oder Senken	<ul style="list-style-type: none"> • Netzkabel abgezogen • Die Klammer blieb stehen, als sie das Ende der Bewegung oder der Bewegungsbegrenzer erreicht • Der Sicherheitsmechanismus wurde ausgelöst; auf dem Bedienfeld blinken rote Lichter 	
Die Klammer dreht sich, wenn das Fahrrad eingeklemmt ist oder eine Kraft auf das Fahrrad ausgeübt wird	<ul style="list-style-type: none"> • Klemm-T-Griff ist locker 	<ul style="list-style-type: none"> • Den Klemm-T-Griff festziehen
Der Stand ist wackelig	<ul style="list-style-type: none"> • Nivellierschrauben an der festen Platte nicht richtig eingestellt • Ständer nicht richtig am Boden montiert 	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie die Nivellierschrauben an der fixierten Platte ein. • Verwenden Sie die richtigen Befestigungsschrauben, um den Ständer am Boden zu befestigen. Siehe Installationsabschnitt dieses Handbuchs.
Hebemechanismus ist laut	<ul style="list-style-type: none"> • Kette ist trocken 	<ul style="list-style-type: none"> • Schmieren Sie die Kette mit einer kleinen Menge eines trockenen Kettenschmiermittels.

Manuel d'utilisation du poste de réparation électrique 1693EL

Précautions de sécurité

- Le réparateur électrique 1693EL doit être raccordé au réseau électrique via une sortie non endommagée et mise à la terre
- Un support de réparation qui n'est pas boulonné au plancher ou à la plaque de base ne doit en aucun cas être utilisé.
- Un support de réparation qui n'est pas mis à la terre ne devrait pas être utilisé en aucune circonstance.
- Tenir à l'écart des pièces mobiles de la machine pendant le fonctionnement.
- L'entretien, la réparation et le nettoyage doivent être effectués uniquement lorsque le support électrique est éteint, la clé de contact retirée et le câble d'alimentation débranché.
- Seules les personnes autorisées doivent utiliser le poste de réparation électrique.
- Seules les personnes autorisées doivent avoir accès à la clé de contact.
- Ne pas se tenir debout ou ramper sous vélo suspendu sur le poste.
- Lorsque vous déplacez la pince vers le haut ou vers le bas, veillez à ne jamais arriver jusqu'à votre main ou tout autre objet posés sur le support de réparation.
- L'équipement de sécurité exigé par la réglementation locale doit être utilisé lors de l'utilisation du poste de réparation électrique 1693EL. Le poste lui-même ne représente aucun risque supplémentaire pour la santé.

Les caractéristiques de sécurité du poste de réparation électrique 1693EL

- Le poste dispose de nombreux capteurs et interrupteurs de sécurité - deux capteurs infrarouges (IR) en mouvement, deux interrupteurs d'arrêt et deux interrupteurs de surcharge, un à chaque extrémité de la colonne.
- Les capteurs infrarouges sont situés au-dessus et au-dessous du mécanisme coulissant de la pince et, conjointement avec des interrupteurs d'arrêt sur les limiteurs de course, ils empêchent le pincement entre les limiteurs de course et la pince.
- Les interrupteurs de surcharge sont mécaniques et fixés à la colonne par deux boulons du côté droit de la colonne. Ces boulons ne doivent jamais être enlevés. Le fait d'enlever ces boulons peut nuire au bon fonctionnement du mécanisme de sécurité et causer des blessures graves.

Installation du poste de réparation électrique 1693EL

Une conception bien pensée permet au poste de Réparation électrique d'exiger un effort minimal de mise en place. Veuillez lire et suivre les exigences d'installation ci-dessous.

- Le poste De Réparation électrique est destiné à une utilisation intérieure seulement.
- Le poste de réparation électrique ne doit jamais être utilisé à l'extérieur ni être laissé exposé aux éléments.
- N'utilisez pas le poste de réparation électrique 1693EL dans des endroits humides.
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour du poste de réparation pour travailler sur le vélo. Il est conseillé de placer le poste à au moins 0,5 m du mur. Il devrait y avoir environ 1,5 m d'espace libre à gauche et à droite du poste et environ 2 m devant le poste.
- Gardez la zone de travail propre et sans encombrement.

Fixation du poste de réparation électrique au sol:

Si vous fixez le 1693EL au sol, des boulons d'une taille allant jusqu'à M12 doivent être utilisés. La force d'extraction doit être d'au moins 2 000 N (1 475 ft-lb).

Utilisation du poste avec la plaque de base fixe Unior 1693EL.1

À l'aide des boulons fournis, fixez le poste de réparation électrique à la plaque de base 1693EL.1, puis positionnez-le comme vous le souhaitez. La plaque de base comprend 4 boulons, 1 à chaque coin, qui peuvent être utilisés pour mettre le poste sur des planchers inégaux. Régler les boulons de mise à niveau en conséquence pour minimiser les oscillations du poste.

Le cordon d'alimentation

- Tous les postes de réparation électriques équipés d'un moteur électrique 220V seront équipés de prises compatibles de Type F et de Type C.
- Tous les postes électriques Nord-Américains équipés de moteurs spécifiques 110V

seront équipés de prises compatibles de Type A.

- Dans les marchés où le cordon d'alimentation fourni avec le poste n'est pas compatible avec les prises locales, le client doit faire appel à un technicien qualifié pour obtenir un cordon d'alimentation compatible.

Important

Après avoir allumé le poste de réparation électrique pour la première fois et que le voyant LED de limite inférieure clignote, veuillez suivre les étapes suivantes. Le mécanisme de sécurité peut devenir un peu collant ou doit être réinitialisé après le transport.

1. Pousser et chargez fortement la pince avec le moteur de haut en bas, afin que le système puisse surmonter son propre frottement. Si le voyant LED de limite inférieure de la console de commande cesse de clignoter, les postes sont prêts à être utilisés. Si le voyant LED de limite inférieure clignote toujours, veuillez passer à l'étape suivante.
2. Dévissez les deux vis marquées F sur l'image, avec une clé HX de taille 5, juste assez pour que le support de chaîne glisse de haut en bas.
3. Avec la clé HX toujours dans la tête de la vis, appuyez dessus et le support de chaîne en même temps, pour mettre un peu de tension sur la chaîne. Tout en le faisant, continuez à regarder le voyant de limite clignotant sur la console de commande, il devrait cesser de clignoter à un certain moment.
4. Lorsque les voyants arrêtent de clignoter, diminuez un peu la tension et essayez d'obtenir l'espace entre la console et le commutateur de surcharge inférieur comme indiqué sur l'image. Une fois que vous l'avez mis en place, serrez les deux boulons pour le fixer en position.

3 Explication de la console de commande supérieure

1 Interrupteur principal ON / OFF avec clé

2 Explication du fonctionnement de la console de commande

1 Bouton BAS

2 Bouton d'ARRÊT STOP

3 Bouton HAUT

4 LED ROUGE limiteur de course / indicateur de surcharge

5 Deux prises USB à chargement rapide

Fonctionnement du poste de réparation électrique 1693EL

1. Allumer / éteindre le poste :

1. Branchez le câble d'alimentation sur la prise du réseau électrique et sur l'entrée d'alimentation principale en haut du poste.
2. Activez le poste de réparation électrique - insérez la clé de contact et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position 1.
3. Lorsque la clé de contact est en position 1, les boutons de la console de commande doivent s'allumer. Si les voyants rouges LIMITE / SURCHARGE clignotent sur la console de commande, veuillez consulter la section de dépannage de ce manuel ou la section Important de ce manuel de l'utilisateur.
4. Avec les boutons de la console de commande allumés et aucun voyant de limite allumé, le poste est prêt à l'emploi
5. Pour éteindre le poste de réparation, tournez la clé de contact en position 0.

ATTENTION : Le câble d'alimentation doit toujours être débranché pendant les orages pour éviter d'endommager le poste de réparation électrique.

1 Entrée du cordon électrique

2. Fonctionnement du poste de réparation électrique :

- Pour déplacer la pince vers le haut ou vers le bas, appuyez sur le bouton correspondant sur l'unité de commande. Les flèches sur les boutons indiquent la direction du mouvement de la pince.
- Deux modes de fonctionnement sont disponibles :
 1. Pousser - appuyer sur le bouton haut / bas déplacera la pince dans la direction choisie et l'arrêtera lorsqu'elle touche le limiteur ou la fin de sa course. Le mouvement de la pince peut être arrêté à tout moment en appuyant sur le bouton rouge STOP.
 2. Appuyez et maintenez - le fait d'appuyer et de maintenir le bouton haut / bas déplacera la pince dans la direction choisie et l'arrêtera immédiatement lorsque le bouton sera relâché.

3. Réglage des limiteurs de course :

Les limiteurs de course constituent une caractéristique pratique et unique du poste de réparation électrique Unior et peuvent limiter la course de la pince pour répondre aux besoins du technicien. Il y a deux limiteurs de course, un au-dessus de la pince (limiteur supérieur) et un en dessous de la pince (limiteur inférieur). Les limiteurs glissent de haut en bas et peuvent être rapprochés ou éloignés, limitant la course de la pince entre eux.

Les limiteurs de course sont réglés à la main, sans aucun outil. La force nécessaire pour faire glisser le limiteur vers le haut ou vers le bas est d'environ 20 Nm (14,75 lb-pi). Les boulons à l'extérieur des limiteurs ne doivent jamais être ajustés.

Si la pince se déplace vers le haut ou vers le bas et que le bouton STOP n'est pas enfoncé pendant le mouvement de la pince, la pince s'arrêtera automatiquement lorsqu'elle atteindra les limiteurs de course.

- Lorsque la pince atteint l'un des limiteurs de course, un voyant rouge LIMITE s'allume pour informer l'opérateur quel limiteur de course a arrêté la pince.
- Si la pince s'arrête en raison du contact avec le limiteur de course, elle ne peut être utilisée que dans le sens opposé.
- Une fois que la pince atteint le limiteur et est arrêtée, l'opérateur peut :
 1. Pousser le limiteur de course plus loin de la pince et appuyer sur le bouton pour diriger la pince dans le même sens que le limiteur de course a été déplacé. La pince s'arrêtera à nouveau en frappant à nouveau le limiteur de course.
 2. Diriger la pince dans la direction opposée en appuyant sur le bouton HAUT / BAS.

4. Fixation du vélo dans la pince :

- Déplacez la pince à la position souhaitée en utilisant le 1693EL comme expliqué à l'étape 2. Assurez-vous que les limiteurs de course sont à l'écart et n'arrêteront pas la pince avant d'atteindre la position souhaitée.
- La pince est fixée en place avec des filetages à travers la poignée en T au-dessus de la pince et peut tourner librement à 360°.
- Pour faire tourner la pince, tournez la poignée en T dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et tournez la pince à la position désirée. Pour fixer la pince

dans la position souhaitée, tournez la poignée en T dans le sens des aiguilles d'une montre.

- Pour un fonctionnement correct de la pince, veuillez consulter les instructions détaillées jointes à la pince.

5. Le mécanisme d'arrêt de la sécurité automatique :

Le poste de réparation électrique Unior 1693EL est doté d'un système de sécurité intégré qui garantit la sécurité du technicien, du vélo et du poste. Deux capteurs intégrés qui stopperont immédiatement le moteur lorsqu'une certaine force est dépassée pendant que la pince se déplace vers le haut ou vers le bas.

- Des voyants rouges clignotants sur la console de commande indiquent que le mécanisme de sécurité a été déclenché.
- Lorsque le mécanisme de sécurité a été déclenché, la pince ne peut être dirigée que dans le sens opposé de la charge provoquant la surcharge ou déchargée si nécessaire.

Lors de l'abaissement du vélo au sol, le même mécanisme de sécurité arrête le support, ce qui signifie que la pince ne pourra que remonter. Avant d'abaisser le vélo au sol, nous vous recommandons de faire pivoter le vélo et la pince afin que les roues sont au niveau du sol. Le but est que les roues touchent le sol en même temps.

Entretien

Avant d'effectuer tout type d'entretien ou de nettoyage sur le poste, le câble d'alimentation doit être débranché.

Il est recommandé de lubrifier légèrement la chaîne toutes les 100 heures d'utilisation. Un lubrifiant à chaîne sèche commun peut être utilisé pour cela, et seule une quantité minimale est nécessaire.

Nettoyez le poste en l'essuyant avec un chiffon sec.

Dans le cas où une réparation est nécessaire, veuillez contacter votre distributeur local Unior. Une liste des distributeurs actuels dans chaque pays est disponible sur www.uniortools.com sous l'onglet Contact.

Pour des informations générales, contactez directement Unior Bike Tools à l'adresse : bike@unior.com

Dépannages

Problème	Causes possibles	Action suggérée
<i>Le poste ne répond pas à la presse des boutons HAUT ou BAS</i>	<ul style="list-style-type: none">• Poste non allumé• Le cordon d'alimentation n'est pas correctement branché sur le poste ou dans la prise électrique• Lumières rouges sur le panneau de commande clignotent et indique une SURCHARGE	<ul style="list-style-type: none">• Allumez le poste avec l'interrupteur à clé• Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché aux deux extrémités• Relâchez toute tension potentielle sur la pince. Le poste ne doit pas avoir de lumières de fin de course clignotantes.
<i>La pince ne bouge pas même si aucun voyant de limite ne clignote sur le panneau de commande.</i>	<ul style="list-style-type: none">• La pince a atteint le point le plus haut ou le plus bas de sa course• Pince bloquée par un limiteur de course• Pince bloquée par les deux limiteurs de course	<ul style="list-style-type: none">• Actionnez la pince dans le sens opposé.OU• Faites glisser le limiteur de course loin de la pince et actionnez la pince dans le même sens que le glissement du limiteur de course.
<i>Le support s'arrête brusquement lors du levage ou de l'abaissement</i>	<ul style="list-style-type: none">• Cordon d'alimentation débranché• La pince s'est arrêtée lorsqu'elle a atteint la fin de la course ou des limiteurs de course• Le mécanisme de sécurité est déclenché; les voyants rouges clignotent sur le panneau de commande.	
<i>La pince tourne lorsque le vélo est fixé ou lorsqu'une force est appliquée au vélo</i>	<ul style="list-style-type: none">• La poignée en T de serrage lâche	<ul style="list-style-type: none">• Serrez la poignée en T de la pince
<i>Le poste est vacillant</i>	<ul style="list-style-type: none">• Les boulons de mise à niveau sur la plaque fixe sont mal ajustés• Le poste est mal fixé au sol	<ul style="list-style-type: none">• Ajustez les boulons de nivellement sur la plaque fixe• Utilisez les boulons de montage appropriés pour fixer le poste au sol. Voir la section d'installation de ce manuel.
<i>Le mécanisme de levage est bruyant</i>	<ul style="list-style-type: none">• La chaîne est sèche	<ul style="list-style-type: none">• Lubrifiez la chaîne avec une petite quantité de lubrifiant sec pour chaîne.

Manual de usuario del soporte de reparación eléctrico 1693EL

Precauciones de seguridad

- El soporte de reparación eléctrico 1693EL debe conectarse a la red eléctrica a través de una toma de corriente que no esté dañada y que posea conexión a tierra
- Un soporte de reparación no debe utilizarse bajo ninguna circunstancia si no está atornillado al suelo o a una base.
- Un soporte de reparación no debe utilizarse bajo ninguna circunstancia si no está conectado a tierra.
- Manténgase alejado de las partes móviles de la máquina mientras está en funcionamiento.
- El mantenimiento, reparación y limpieza solo deben realizarse con el soporte eléctrico apagado, la llave del interruptor retirada y el cable de energía desconectado.
- Solo las personas autorizadas deben operar el soporte de reparación eléctrico.
- Solo las personas autorizadas deben tener acceso a la llave del interruptor.
- Nunca se quede ni se arrastre por debajo de la bicicleta que está colgada en el soporte.
- Nunca ponga la mano ni ningún otro objeto en el soporte de reparación cuando la abrazadera se mueva hacia arriba o hacia abajo.
- Se debe utilizar el equipo de seguridad necesario según la normativa local cuando se utiliza el soporte de reparación eléctrico 1693EL. El soporte en sí no representa ningún riesgo para la salud adicional.

Características de seguridad del soporte de reparación eléctrico 1693EL

- El soporte cuenta con numerosos sensores e interruptores de seguridad: dos sensores infrarrojos móviles (IR), dos interruptores de parada y dos interruptores de sobrecarga, uno en cada extremo de la columna.
- Los sensores IR están ubicados encima y debajo del mecanismo de deslizamiento de la abrazadera y junto a los interruptores de parada sobre los limitadores de recorrido, previenen el contacto entre los limitadores de recorrido y la abrazadera.
- Los interruptores de sobrecarga son mecánicos y están fijados a la columna mediante dos pernos en el lado derecho de la columna. Nunca deben quitarse esos pernos. Quitar estos pernos puede provocar que el mecanismo de seguridad no funcione correctamente, causando lesiones graves.

Instalación del soporte de reparación eléctrico 1693EL

Un diseño bien pensado permite que el soporte de reparación eléctrico requiera un esfuerzo mínimo para ser configurado. Lea y siga las instrucciones de instalación que se detallan a continuación.

- El soporte de reparación eléctrico está diseñado para uso interior solamente.
- El soporte de reparación eléctrico nunca debe usarse en el exterior o dejarse expuesto a los elementos climáticos.
- No utilice el soporte de reparación eléctrico 1693EL en lugares mojados o húmedos.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del soporte de reparación para trabajar en la bicicleta. Se recomienda tener el soporte a una distancia mínima de 0,5 m de la pared. Debe haber aproximadamente 1,5m de espacio libre en el lado izquierdo y derecho del soporte, y aproximadamente 2m delante del soporte.
- Mantenga el área de trabajo limpia y libre de objetos.

Asegurar el soporte de reparación eléctrico al suelo:

Si fija el 1693EL al suelo, se deben usar pernos de tamaño M12. La fuerza de extracción debe ser de al menos 2000N (1475 ft-lb).

Utilizar el soporte con base fija Unior 1693EL. 1

Usando los pernos suministrados, asegure el soporte de reparación eléctrico a la base 1693EL. 1 y luego colóquela donde desee. La base cuenta con 4 pernos, 1 en cada esquina, que se pueden usar para nivelar el soporte en suelos irregulares. Ajuste los pernos de nivelación correctamente para minimizar la oscilación del soporte.

Cable de alimentación

- Todos los soportes de reparación eléctricos que estén equipados con un motor eléctrico de 220V, se suministrarán con enchufes compatibles Tipo F y Tipo C.
- Todos los soportes eléctricos de Estados Unidos, que estén equipados con un motor

eléctrico de 110V, se suministrarán con enchufes compatibles tipo A.

- En los mercados donde el cable de alimentación que se suministre con el soporte no sea compatible con los enchufes locales, el cliente debe pedirle a un técnico calificado que le suministre un cable de alimentación compatible.

Importante

Si después de encender por primera vez el soporte eléctrico de reparación, parpadea la luz LED de límite inferior, siga los siguientes pasos. Después del transporte, es posible que el mecanismo de seguridad esté un poco pegajoso o deba reajustarse.

1. Empuje con fuerza y cargue la abrazadera junto con el motor hacia arriba y hacia abajo, para que el sistema pueda superar su propia fricción. Si la luz LED de límite inferior en el panel de control deja de parpadear, significa que el soporte ya está listo para ser utilizado. Si la luz LED de límite inferior sigue parpadeando, siga con el siguiente paso.

- Utilizando una llave Allen tamaño 5, afloje los dos tornillos marcados con una F en la imagen, lo suficiente para que el soporte para cadena se deslice hacia arriba y hacia abajo.
- Retire la llave Allen de la cabeza del tornillo, presione hacia abajo el tornillo y el soporte para cadena al mismo tiempo, para poner algo de tensión en la cadena. Mientras hace esto, mire la luz de límite que parpadea en el panel de control; debería dejar de parpadear en cierto punto.
- Cuando la luz deje de parpadear, disminuya un poco la tensión e intente dejar espacio entre la placa y el interruptor de sobrecarga inferior, tal como se muestra en la imagen. Una vez que encuentre la posición, apriete los dos pernos para que quede fija.

3 Explicación del panel de control superior

1 Interruptor principal de ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF) con llave

2 Explicación del panel de control de funcionamiento

1 Botón DOWN (ABAJO)

2 Botón STOP (PARADA)

3 Botón UP (ARRIBA)

4 LED ROJO limitador de recorrido / indicador de sobrecarga

5 Dos entradas USB de carga rápida

Funcionamiento del soporte eléctrico de reparación 1693EL

1. Encender y apagar el soporte:

- Enchufe el cable de alimentación a la toma de la red eléctrica y a la entrada de alimentación principal que se encuentra en la parte superior del soporte.
- Active el soporte eléctrico de reparación: inserte la llave del interruptor y gírela en sentido horario hasta la posición 1.
- Cuando la llave del interruptor esté en la posición 1, los botones del panel de control deberían iluminarse. Si parpadean las luces rojas de LIMIT (LÍMITE) / OVERLOAD (SOBRECARGA) que se encuentran en el panel de control, consulte la sección de resolución de problemas o la sección importante de este manual de usuario.
- Si los botones del panel de control están iluminados y la luz de límite no está encendida, el soporte está listo para usar
- Para apagar el soporte de reparación, gire la llave del interruptor a la posición 0.

PRECAUCIÓN: Siempre debe desenchar el cable de alimentación durante las tormentas con truenos y relámpagos para evitar que se dañe el soporte eléctrico de reparación.

1 Entrada del cable de electricidad

2. Funcionamiento del soporte eléctrico de reparación:

- Para mover la abrazadera hacia arriba o hacia abajo, presione el botón correspondiente en la unidad de control. Las flechas que se encuentran sobre los botones indican la dirección del movimiento de la abrazadera.
- Hay dos modos de funcionamiento disponibles:
 - Empujar: presionar el botón arriba/abajo moverá la abrazadera en la dirección elegida y la detendrá cuando llegue al limitador o al final de su recorrido. Puede detener el movimiento de la abrazadera en cualquier momento presionando el botón rojo STOP (PARADA).
 - Presionar y mantener: mantener presionado el botón arriba/abajo moverá la abrazadera en la dirección elegida y la detendrá inmediatamente al soltar el botón.

3. Ajustar los limitadores de recorrido:

Los limitadores de recorrido son una característica práctica y exclusiva del soporte de reparación eléctrico Union; sirven para limitar el recorrido de la abrazadera según las necesidades del técnico. Hay dos limitadores de recorrido, uno encima (limitador superior) y otro debajo de la abrazadera (limitador inferior). Los limitadores se deslizan hacia arriba y hacia abajo; pueden acercarse o separarse más entre sí, para limitar el recorrido de la abrazadera entre ellos.

Los limitadores de recorrido se ajustan a mano, sin necesidad de usar herramientas. Para deslizar el limitador hacia arriba o hacia abajo, se necesita una fuerza de unos 20 Nm (14,75 ft - lb). Los pernos que se encuentran en el exterior de los limitadores nunca deben ajustarse.

Si la abrazadera se mueve hacia arriba o hacia abajo y no se presiona el botón STOP (PARADA) durante su movimiento, la abrazadera se detendrá automáticamente cuando alcance los limitadores de recorrido.

- Cuando la abrazadera alcance a un limitador de recorrido, se iluminará una luz roja indicadora de LÍMITE (LIMIT), informando al operador cuál de los limitadores de recorrido ha detenido a la abrazadera.
- Si la abrazadera se detiene debido al contacto con el limitador de recorrido, solo podrá operar en la dirección opuesta.
- Una vez que la abrazadera llega a un limitador y se detiene, el operador puede:
 1. Alejar el limitador de recorrido de la abrazadera y presionar el botón para dirigirla en la misma dirección en que se movió el limitador de recorrido. La abrazadera volverá a detenerse cuando alcance otra vez al limitador de recorrido.
 2. Dirigir la abrazadera en la dirección opuesta presionando el botón UP/DOWN (arriba/abajo).

4. Asegurar la bicicleta a la abrazadera:

- Mueva la abrazadera a la posición deseada operando el 1693EL como se explica en el Paso 2. Asegúrese de que los limitadores de recorrido no interrumpen el paso, para que no detengan la abrazadera antes de que alcance la posición deseada.
- La abrazadera se fija en su posición con roscas a través del mango T que se encuentra sobre la abrazadera y que puede girar libremente a 360°.
- Para girar la abrazadera, gire el mango T en sentido antihorario y luego gire la abrazadera hasta la posición deseada. Para fijar la abrazadera en la posición deseada, gire el mango T en sentido horario.

- Para un funcionamiento correcto de la abrazadera, consulte las instrucciones detalladas que se adjuntan con ella.

5. Mecanismo de parada automática de seguridad:

El soporte de reparación Union Electric 1693EL cuenta con un sistema integrado que garantiza la seguridad del técnico, de la bicicleta y del soporte. Los dos sensores incorporados detendrán inmediatamente el motor en caso de excederse una cierta fuerza mientras la abrazadera se mueve hacia arriba o hacia abajo.

- Si parpadean las luces LED rojas que se encuentran en el panel de control, significa que el mecanismo de seguridad ha sido activado.
- Cuando se activa el mecanismo de seguridad, la abrazadera solo puede dirigirse en la dirección opuesta a la carga que está causando el exceso o ser descargada si fuera necesario.

Al bajar la bicicleta al suelo, el mismo mecanismo de seguridad detendrá el soporte, por lo tanto la abrazadera solo podrá desplazarse hacia arriba. Antes de bajar la bicicleta al suelo, recomendamos girar la bicicleta con la abrazadera para que las ruedas queden niveladas con el suelo. El objetivo es que las ruedas toquen el suelo al mismo tiempo.

Mantenimiento

Antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento o limpieza en el soporte, el cable de energía debe desconectarse.

Se recomienda que cada 100 horas de uso la cadena de transmisión se lubrique ligeramente. Se puede usar un lubricante de cadena común para esta aplicación, y solo se requiere una cantidad mínima. Limpie el soporte pasando un paño seco. En el caso de que sea necesario hacer reparaciones, póngase en contacto con su distribuidor local de Union. Tiene disponible una lista actualizada de distribuidores por países en www.uniontools.com, bajo la pestaña de contacto.

Para consultas generales, póngase en contacto con Union Bike Tools directamente a través de bike@union.com

Resolución de problemas

Problema	Posibles causas	Acción sugerida
<i>El soporte no responde a los botones UP (ARRIBA) o DOWN (ABAJO)</i>	<ul style="list-style-type: none"> • El soporte no está encendido • El cable de alimentación no está correctamente conectado al soporte o a la toma eléctrica • Las luces rojas en el panel de control parpadean indicando OVERLOAD (SOBRECARGA) 	<ul style="list-style-type: none"> • Encender el soporte con el interruptor de llave • Asegúrese de que el cable de alimentación esté correctamente conectado en ambos extremos • Libere cualquier tensión potencial sobre la abrazadera. Las luces de límite del soporte no deben parpadear.
<i>La abrazadera no se mueve a pesar de que la luz de límite no parpadea en el panel de control.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • La abrazadera ha alcanzado el punto más alto o más bajo de su recorrido • La abrazadera está bloqueada por un limitador de recorrido • La abrazadera está bloqueada por ambos limitadores de recorrido 	<ul style="list-style-type: none"> • Opere la abrazadera en la dirección opuesta. • Aleje el limitador de recorrido de la abrazadera y dirija a la abrazadera en la misma dirección en que ha deslizado al limitador de recorrido.
<i>La abrazadera no funciona después de haber estado trabajando en una bicicleta</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Cable de alimentación está desconectado • La abrazadera se detuvo cuando llegó al final del recorrido o a los limitadores de recorrido • Mecanismo de seguridad activado; las luces rojas parpadean en el panel de control. 	
<i>La abrazadera gira cuando la bicicleta está sujeta o se aplica fuerza a la bicicleta</i>	<ul style="list-style-type: none"> • El mango T de la abrazadera flojo 	<ul style="list-style-type: none"> • Apriete el mango T de la abrazadera
<i>El soporte se tambalea</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Los pernos de nivelación de la placa fija no están ajustados adecuadamente • El soporte no está montado correctamente en el suelo 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste los tornillos niveladores en la placa fija • Utilice los pernos de montaje para asegurar el soporte al suelo. Consulte la sección de instalación de este manual.
<i>El mecanismo de elevación es ruidoso</i>	<ul style="list-style-type: none"> • La cadena está seca 	<ul style="list-style-type: none"> • Lubrique la cadena con una pequeña cantidad de lubricante para cadenas seco.

Elektryczny stojak serwisowy 1693EL - Instrukcja obsługi

Środki ostrożności

- Elektryczny stojak serwisowy 1693EL musi być podłączony do sieci elektrycznej przy pomocy nieuszkodzonego i uziemionego gniazda
- Pod żadnym pozorem nie należy używać stojaka serwisowego, który nie został przymocowany śrubami do podłogi lub płyty podłogowej.
- Pod żadnym pozorem nie należy używać nieuziemionego stojaka serwisowego.
- Podczas pracy stojaka nie należy zbliżać się do jego ruchomych części.
- Konserwację, naprawę i czyszczenie należy wykonywać tylko po wyłączeniu stanowiska elektrycznego, wyjęciu kluczyka zapłonu i odłączeniu kabla zasilającego.
- Elektryczny stojak serwisowy powinien być obsługiwany wyłącznie przez upoważnione osoby.
- Tylko upoważnione osoby powinny mieć dostęp do klucza zapłonu.
- Nigdy nie stój ani nie przechodź pod rowerem wiszącym na stojaku.
- Nigdy nie sięgaj ręką ani żadnym innym przedmiotem do stojaka serwisowego podczas przesuwania zacisku w górę lub w dół.
- Podczas użytkowania elektrycznego stojaka serwisowego 1693EL należy stosować wymagane przez lokalne prawo środki bezpieczeństwa. Sam stojak nie stanowi dodatkowego zagrożenia dla zdrowia.

Funkcje bezpieczeństwa elektrycznego stojaka serwisowego 1693EL

- Stojak wyposażony jest w liczne czujniki bezpieczeństwa i przelączniki - dwa ruchome czujniki podczerwieni (IR), dwa wyłączniki i dwa przelączniki przeciążeniowe, po jednym na każdym końcu kolumny.
- Czujniki podczerwieni umiejscowione są powyżej i poniżej przesuwanego mechanizmu zaciskowego i zapobiegają, wraz z wyłącznikami znajdującymi się na ogranicznikach ruchu, ścisnięciu między ogranicznikami ruchu a zaciskiem.
- Przelączniki przeciążeniowe są mechaniczne i przymocowane do kolumny za pomocą dwóch śrub znajdujących się po prawej stronie kolumny. Tych śrub nie należy nigdy usuwać. Usunięcie tych śrub może spowodować nieprawidłowe działanie mechanizmu bezpieczeństwa, co może skutkować poważnymi obrażeniami.

Montaż elektrycznego stojaka serwisowego 1693EL

Dobrze zaprojektowana konstrukcja pozwala na montaż elektrycznego stojaka serwisowego przy minimalnym wysiłku. Przeczytaj i postępuj zgodnie z poniższymi wymaganiami dotyczącymi montażu.

- Elektryczny stojak serwisowy jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Elektryczny stojak serwisowy w żadnym wypadku nie powinien być używany lub pozostawiony na zewnątrz.
- Nie należy używać elektrycznego stojaka serwisowego 1693EL w wilgotnych pomieszczeniach.
- Upewnij się, że wokół stojaka serwisowego jest wystarczająco dużo miejsca do naprawy roweru. Zaleca się umieszczenie stojak w odległości co najmniej 0,5 m od ściany. Po lewej i prawej stronie stojaka powinno być około 1,5 m wolnej przestrzeni, a przed stojakiem - około 2 m.
- Utrzymuj obszar roboczy w czystości i porządku.

Mocowanie elektrycznego stojaka serwisowego do podłogi:

W celu przymocowania 1693EL do podłogi należy użyć śrub o rozmiarze M12. Siła ekstrakcji powinna wynosić co najmniej 2000N.

Korzystanie ze stojaka ze stałą płytą Unior 1693EL.1

Przymocuj elektryczny stojak serwisowy do płyty 1693EL.1 za pomocą dołączonych śrub, a następnie ustaw go według własnych preferencji. Płyta posiada 4 śruby, po 1 na każdym rogu, które można wykorzystać do wyrównania pozycji stojaka na nierównych podłogach. Wyreguluj odpowiednio śruby poziomujące w celu zminimalizowania chwiejności stojaka.

Przewód zasilający

- Wszystkie elektryczne stojaki serwisowe wyposażone w silnik elektryczny o mocy 220 V są dostarczane wraz z kompatybilnymi wtyczkami typu F i typu C.
- Wszystkie północnoamerykańskie stojaki elektryczne wyposażone w specjalne silniki o mocy 110 V są dostarczane z kompatybilnymi wtyczkami typu A.

- W przypadku gdy przewód zasilający dostarczany wraz ze stojakiem nie jest kompatybilny z lokalnymi wtyczkami dostępnymi na rynku, klient powinien uzyskać kompatybilny przewód zasilający od wykwalifikowanego technika.

Ważne

Gdy po pierwszym włączeniu elektrycznego stanowiska naprawczego miga dioda LED dolnej granicy, należy wykonać następujące czynności. Mechanizm zabezpieczający może się trochę zacinać lub wymagać zresetowania po transporcie.

- Mocno popchnij i naciskaj zacisk wraz z silnikiem w górę i w dół, aby system mógł pokonać własne tarcie. Jeśli lampka LED dolnej granicy na panelu sterowania przestanie migać, podstawki są gotowe do użycia. Jeśli lampka LED dolnej granicy nadal miga, przejdź do następnego kroku.
- Odkręć obie śruby oznaczone F na zdjęciu kluczem HX rozmiar 5, na tyle, aby uchwyt łańcucha przesunął się w górę i w dół.
- Trzymając klucz HX w główce śruby, naciskaj jednocześnie na nią i na uchwyt łańcucha, aby napiąć łańcuch. Podczas wykonywania tej czynności należy obserwować migającą kontrolkę limitu na panelu sterowania, powinna ona przestać migać w pewnym momencie.
- Kiedy diody przestaną migać, cofnij nieco napięcie i spróbuj uzyskać szczelną między płytą a dolnym wyłącznikiem przeciążeniowym, jak pokazano na rysunku. Po ustawieniu, odkręć obie śruby, aby zamocować je w potrzebnej pozycji.

3 Objasnienia górnego panelu sterowania (Top panel)

1 Główny włącznik/wyłącznik z kluczem

2 Objasnienie działania panelu sterowania

- Przycisk DOL
- Przycisk STOP
- Przycisk GÓRA
- CZERWONE diody LED ogranicznika przesuwu/wskaźnika przeciążenia
- Dwie szybko ładujące się wtyczki USB

Obsługa elektrycznego stanowiska naprawczego 1693EL

1. Włączanie/wyłączanie stojaka:

- Podłącz kabel zasilający do wylotu sieci elektrycznej i do głównego wlotu zasilania na górze stojaka.
- Aktywacja Elektrycznego Stanowiska Naprawczego - włóż klucz wyłącznika i przekręć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji 1.
- Gdy klawisz wskaźnika znajduje się w pozycji 1, przyciski na panelu sterowania powinny się zaświecić. Jeśli na panelu sterowania migają czerwone lampki LIMIT/OVERLOAD, należy zapoznać się z częścią niniejszej instrukcji poświęconą rozwiązywaniu problemów lub z częścią ważną niniejszej instrukcji obsługi.
- Przy podświetlonych przyciskach na panelu sterowania i zapalanej kontrolce "no limit" stanowisko jest gotowe do pracy.
- Aby wyłączyć stanowisko naprawcze, przekręć klucz wyłącznika do pozycji 0.

UWAGA: Kabel zasilający powinien być zawsze odłączony podczas burzy z piorunami, aby zapobiec uszkodzeniu Elektrycznego Statywu Naprawczego.

1 Wejście przewodu elektrycznego

2. Obsługa stanowiska naprawy elektrycznej:

- Aby przesunąć zacisk w górę lub w dół, nacisnij odpowiedni przycisk na jednostce sterującej. Strzałki na przyciskach wskazują kierunek ruchu zacisku.
- Dostępne są dwa tryby pracy:
 - Push - naciśnięcie przycisku góra/dół spowoduje przesunięcie chwytaka w wybranym kierunku i zatrzymanie go, gdy uderzy w ogranicznik lub koniec przesuwu. Ruch klamry może być zatrzymany w dowolnym momencie poprzez naciśnięcie czerwonego przycisku STOP.
 - Wciśnij i przytrzymaj - wciśnięcie i przytrzymanie przycisku góra/dół spowoduje przesunięcie chwytaka w wybranym kierunku i natychmiastowe jego zatrzymanie po zwolnieniu przycisku.

3. Regulacja ograniczników przesuwu:

Ograniczniki ruchu są poręczną i unikalną cechą stojaka naprawczego Unior Electric i mogą ograniczać przesuwanie zacisku w zależności od potrzeb technika. Istnieją dwa ograniczniki ruchu, jeden nad zaciskiem (górny ogranicznik) i jeden poniżej zacisku (dolny ogranicznik). Ograniczniki przesuwają się w górę i w dół i można je zbliżyć do siebie lub oddalić od siebie,

ograniczając przesuwanie zacisku między nimi.

Ograniczniki ruchu można regulować ręcznie, bez użycia jakichkolwiek narzędzi. Siła potrzebna do przesunięcia ogranicznika w górę lub w dół wynosi około 20 Nm (14.75 ft-lb). Śruby na zewnątrz ograniczników nigdy nie powinny być regulowane.

Jeżeli chwytak porusza się w górę lub w dół, a podczas ruchu chwytaka nie zostanie naciśnięty przycisk STOP, chwytak zatrzyma się automatycznie po osiągnięciu ograniczników przesuwu.

- Gdy chwytak osiągnie jeden z ograniczników przesuwu, zapali się czerwona lampka kontrolna LIMIT informująca operatora, który ogranicznik przesuwu zatrzymał chwytak.
- Jeśli chwytak zatrzyma się w wyniku zetknięcia z ogranicznikiem przesuwu, można go uruchomić tylko w przeciwnym kierunku.
- Gdy chwytak osiągnie ogranicznik i zostanie zatrzymany, operator może:
 1. Odsunąć ogranicznik jazdy dalej od chwytaka i nacisnąć przycisk, aby skierować chwytak w tym samym kierunku, w którym przesunięto ogranicznik jazdy. Zacisk zatrzyma się ponownie po ponownym uderzeniu w ogranicznik jazdy.
 2. Sterować chwytakiem w przeciwnym kierunku, naciskając przycisk UP/DOWN.

4. Mocowanie roweru w zacisku:

- Przesuń zacisk do żądanej pozycji, uruchamiając 1693EL, jak wyjaśniono w Kroku 2. Upewnij się, że ograniczniki przesuwu są odsunięte i nie zatrzymają chwytaka przed osiągnięciem żądanego położenia.
- Zacisk jest mocowany na miejscu za pomocą gwintów przez uchwyt T nad zaciskiem i może swobodnie obracać się o 360°.
- Aby obrócić zacisk, obróć uchwyt T w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i obróć zacisk do żądanej pozycji. Aby zamocować zacisk w żądanym położeniu, obróć uchwyt T zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- W celu prawidłowego działania zacisku należy zapoznać się ze szczegółowymi instrukcjami dołączonymi do zacisku.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwe przyczyny	Proponowane działanie
Stojak nie reaguje na przyciski UP (w górę) lub DOWN (w dół)	<ul style="list-style-type: none">• Stojak nie uruchamia się• Przewód zasilający nie jest prawidłowo podłączony do stojaka lub gniazдка elektrycznego• Czerwone kontrolki krańcowe na panelu sterowania migają, wskazując PRZEŁĄCZENIE	<ul style="list-style-type: none">• Włącz stojak za pomocą klucza zapłonu• Upewnij się, że przewód zasilający jest prawidłowo podłączony na obu końcach• Uwalnij potencjalne napięcie na zacisku. Na stojaku nie powinny migać żadne światła ostrzegawcze.
Zacisk nie porusza się, mimo migania kontrolki na panelu sterowania.	<ul style="list-style-type: none">• Zacisk osiągnął możliwie najwyższy lub najniższy punkt• Zacisk jest zablokowany przez ogranicznik ruchu• Zacisk jest zablokowany przez obydwa ograniczniki ruchu	<ul style="list-style-type: none">• Uruchom zacisk w przeciwnym kierunku. LUB• Przesuń ogranicznik ruchu od zacisku i uruchom zacisk w tym samym kierunku, w którym przesuwasz ogranicznik ruchu.
Stojak nagle zatrzymuje się podczas podnoszenia lub opuszczania	<ul style="list-style-type: none">• Przewód zasilający jest odłączony• Zacisk zatrzymał się, gdy dotarł na sam koniec lub został zablokowany przez ogranicznik ruchu• Uruchomił się mechanizm bezpieczeństwa; na panelu sterowania migają czerwone kontrolki.	
Zacisk obraca się, gdy rower jest częściowy lub gdy oddziałuje na niego siła.	<ul style="list-style-type: none">• Uchwyt zaciskowy w kształcie litery T jest poluzowany	<ul style="list-style-type: none">• Dokręć uchwyt zaciskowy T
Stojak się chwieje	<ul style="list-style-type: none">• Śruby poziomujące na stałej płycie nie są prawidłowo wyregulowane• Stojak nie jest prawidłowo zamocowany na podłodze	<ul style="list-style-type: none">• Wyreguluj śruby poziomujące na stałej płycie• Użyj odpowiednich śrub montażowych, aby przymocować stojak do podłogi. Patrz: sekcja instalacja tego podręcznika.
Mechanizm podnoszący hałasuje	<ul style="list-style-type: none">• Łańcuch jest suchy	<ul style="list-style-type: none">• Nasmaruj łańcuch niewielką ilością suchego smaru do łańcuchów.

5. Automatyczny mechanizm zatrzymania bezpieczeństwa:

Stojak naprawczy Unior 1693el posiada wbudowany system bezpieczeństwa, który zapewnia bezpieczeństwo serwisanta, roweru i stojaka. Dwa wbudowane czujniki, które natychmiast zatrzymają silnik, gdy pewna siła zostanie przekroczona, podczas gdy zacisk porusza się w górę lub w dół.

- Czerwone migające diody LED na panelu sterowania wskazują, że mechanizm bezpieczeństwa został uruchomiony.
- Po uruchomieniu mechanizmu bezpieczeństwa zacisk może tylko w razie potrzeby kierować się w przeciwnym kierunku obciążenia powodującego przeciążenie lub rozładowanie.

Podczas opuszczania roweru na podłogę ten sam mechanizm bezpieczeństwa zatrzymuje stojak, co oznacza, że zacisk będzie mógł poruszać się tylko z powrotem. Przed opuszczeniem roweru na podłogę zaleca się obrócenie roweru i zacisku tak, aby koła znajdowały się na równi z podłogą. Ma to na celu postawienie roweru na ziemi dwoma kołami na raz.

Konserwacja

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności mających na celu konserwację lub czyszczenie stojaka należy odłączyć przewód zasilający.

Zaleca się lekkie smarowanie łańcucha napędowego co 100 godzin użytkowania. W tym celu można użyć niewielkiej ilości zwykłego suchego smaru do łańcucha.

Oczyszczyć stojak, wycierając go suchą szmatką.

W przypadku konieczności naprawy, prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem Unior. Lista aktualnych dystrybutorów dla każdego kraju jest dostępna na stronie internetowej www.uniortools.com w zakładce kontakt.

W przypadku ogólnych pytań należy kontaktować się bezpośrednio z Unior Bike Tools pod adresem e-mail bike@unior.com



Unior d.d.

Kovaška cesta 10
3214 Zreče, Slovenia

T: +386 3 757 81 00

F: +386 3 576 26 43

bike@unior.com

www.uniorbiketools.com

909682990